<div align="center">

arabluatex sample files

The Basics

Robert Alessi[*]

January 4, 2018

</div>

This file demonstrates the basic features of `arabluatex`.

1 The less, the better

arabluatex is loaded by one single line in the preamble:

`\usepackage{arabluatex}`

That said, there are two subsequent requirements:

1. An Arabic font: arabluatex tries to load the Amiri Arabic font which is already part of texlive.
2. A Roman font that has all the characters that are needed for the transliteration of the Arabic.

Once these requirements are met, one may insert Arabic words in left-to-right paragraphs like so: `\arb{da_hala mubtasimaN}`, دَخَلَ مُبْتَسِمًا. Or insert running paragraphs of Arabic text inside the `arab` environment, like so:—

```
\begin{arab}
  'at_A .sadIquN 'il_A ju.hA ya.tlubu min-hu .himAra-hu li-yarkaba-hu
  fI safraTiN qa.sIraTiN fa-qAla la-hu: sawfa 'u`Idu-hu 'ilay-ka fI
  'l-masA'-i wa-'adfa`u la-ka 'ujraTaN. fa-qAla ju.hA: 'anA 'AsifuN
  jiddaN 'annI lA 'asta.tI`u 'an 'u.haqqiqa la-ka ra.gbata-ka
  fa-'l-.himAr-u laysa hunA 'l-yawm-a.  wa-qabla 'an yutimma ju.hA
  kalAma-hu bada'a 'l-.himAr-u yanhaqu fI 'i.s.tabli-hi. fa-qAla la-hu
  .sadIqu-hu: 'innI 'asma`u .himAra-ka yA ju.hA yanhaqu. fa-qAla la-hu
  ju.hA: .garIbuN 'amru-ka yA .sadIqI 'a-tu.saddiqu 'l-.himAr-a
  wa-tuka_d_diba-nI?
\end{arab}
```

<div align="right">

أَتَى صَدِيقٌ إِلَى جُحَا يَطْلُبُ مِنهُ حِمَارَهُ لِيَرْكَبَهُ فِي سَفرَةٍ قَصِيرَةٍ فَقَالَ لَهُ: سَوفَ أُعِيدُهُ إِلَيكَ فِي المَسَاءِ وَأَدفَعُ لَكَ أُجرَةً. فَقَالَ جُحَا: أَنَا آسِفٌ

جِدًّا أَنِّي لَا أَستَطِيعُ أَن أُحَقِّقَ لَكَ رَغبَتَكَ فَالجِمَارُ لَيسَ هُنَا اليَومَ. وَقَبلَ أَن يِتِمَّ جُحَا كَلَامَهُ بَدَأ الجِمَارُ يَنهَقُ فِي إِصطَبلِهِ. فَقَالَ لَهُ صَدِيقُهُ: إِنِّي

أَسمَعُ حِمَارَكَ يَا جُحَا يَنهَقُ. فَقَالَ لَهُ جُحَا: غَرِيبٌ أَمرُكَ يَا صَدِيقِي أَتَصَدّقُ الجِمَارَ وَتُكَذّبَنِي؟

</div>

---

2 Options

arabluatex may be loaded with four mutually exclusive options:—

voc To have every short vowel written. This option is loaded by default.

fullvoc To have the *sukūn* and the *waṣlah* expressed in addition to what voc already does.

novoc To have all the diacritics discarded.

trans To have the Arabic transliterated into one of the accepted standards.

```
% <preamble>
\usepackage{arabluatex} % this loads 'voc' by default
\usepackage[voc]{arabluatex}
\usepackage[fullvoc]{arabluatex}
\usepackage[novoc]{arabluatex}
\usepackage[trans]{arabluatex}
```

At any point of the document, any mode can be set locally, like so:—

```
English paragraph: To have the \arb[trans]{sukUn} and the
  \arb[trans]{wa.slaT} expressed...

\begin{arab}[trans] % Arabic paragraph
  'at_A .sadIquN 'il_A \uc{j}u.hA ya.tlubu min-hu .himAra-hu
  li-yarkaba-hu fI safraTiN qa.sIraTiN fa-qAla la-hu: sawfa 'u`Idu-hu
  'ilay-ka fI 'l-masA'-i wa-'adfa`u la-ka 'ujraTaN.
\end{arab}
```

English paragraph: To have the *sukūn* and the *waṣlah* expressed...

ʾatā ṣadīq^{un} ʾilā Ǧuḥā yaṭlubu min-hu ḥimāra-hu li-yarkaba-hu fī safrat^{in} qaṣīrat^{in} fa-qāla la-hu: sawfa ʾuᶜīdu-hu ʾilay-ka fi ʾl-masāʾⁱ wa-ʾadfaᶜu la-ka ʾuǧrat^{an}.